

Energía Eléctrica y Desarrollo Económico en El Salvador

Judex.

Es esperanzador el desarrollo de la actividad económica que se viene manifestando recientemente en El Salvador y que corre parejas con el de los otros países centroamericanos.

En la capital crece el número de construcciones para fines industriales. Lo mismo puede decirse proporcionalmente de otros centros como Santa Ana, San Miguel, Acajutla (el nuevo puerto salvadoreño dotado de moderno utillaje). El número de empresas acogidas a la Ley de Fomento de Industrias Transformadoras es cada vez mayor, así como la ampliación de los capitales de las ya existentes: fabricación de jabones, cosméticos, perfumes, derivados en general del aceite; de fibras textiles, sacos, envases; lámparas, bombillos, lápices, industrias de la alimentación (conservas, carnes, pesca). El ramo de la construcción se muestra activo de un modo creciente. La misma industria media (tubería de hierro o plástico, alambre, hilo de conducción eléctrica, etc.), trabaja con buenas perspectivas.

A la agricultura, que continúa siendo el renglón básico y la fuente principal de las exportaciones, ayuda también este desarrollo industrial, con la producción de fertilizantes, insecticidas, implementos de trabajo, máquinas-herramientas y el transporte se ve facilitado con la mejora de las vías de comunicación y las nuevas refinerías de petróleo, instaladas junto a la costa, en el área de Acajutla.

No es extraño que en un informe publicado en Junio de 1963 por la revista "Industrial Development" de Atlanta (EE. UU.) se dijera que "la combinación de factores favorables en El Salvador de hoy impresiona al hombre de empresa más cauteloso: el nuevo mercado común, ilimitada posibilidad de mano de obra, exención de impuestos para nuevas industrias por cinco años, un magnífico clima y un activo grupo de directivos y hombres de empresa".

Aumento de la producción de energía eléctrica.

Prescindiendo de otros importantes factores, vamos a fijarnos aquí tan sólo en uno de ellos: la producción de energía eléctrica y su aumento progresivo en estos últimos años. Los 170 millones de kilovatios que se producían en 1957 se han llegado a duplicar en 1964 (350 millones de kilovatios), lo que supone un aumento medio de 25,7 millones de kilovatios en cada uno de los siete últimos años.

Y lo que es más significativo con respecto al desarrollo industrial es que las dos quintas partes de esta energía se emplea en usos industriales, y tan sólo los tres quintos restantes se dedica a consumo privado y municipal, según puede verse en el cuadro adjunto, teniendo en cuenta que esta proporción tenderá a variar en el futuro en favor de la industria que absorberá un potencial cada vez mayor de esta fuente de energía.

Año	Producción	Consumo para Fuerza Motriz		Total
		Particulares	Gobierno	
1957	169.784	48.600	17.694	66.294
1958	199.380	57.858	19.700	77.558
1959	222.161	65.614	21.581	87.195
1960	241.209	72.488	22.051	94.539
1961	259.531	77.525	23.324	100.849
1962	290.674	88.506	24.929	113.435
1963	315.542	102.175	27.997	130.172
1964	349.996	121.371	28.073	149.444

Las cifras vienen dadas en miles de kilovatios-hora. El resto de la producción no consumida en fuerza motriz es la que se considera destinada a otros consumos (luz, refrigeración, etc.) por los particulares y los municipios. (1)

(1) Véase revista mensual del Banco Central de Reserva de El Salvador, Marzo, 1965, pág. 151. Estas cifras corresponden al 95% de lo producido. Las cifras dadas por la Inspección General de Servicios Eléctricos son algo más elevadas, por incluir el 5% restante, producido por pequeñas empresas.

El sistema eléctrico de El Salvador.

La producción de energía eléctrica en El Salvador se halla controlada por el Gobierno a través de un instituto autónomo denominado "Comisión Ejecutiva del Río Lempa" (CEL) creada en 1948 con el fin de resolver el problema del suministro de energía eléctrica, en vista de que las empresas privadas no podían hacer frente al incremento de la demanda en el mercado nacional.

En esta forma el Estado asumió a través de la CEL la responsabilidad de la construcción de las plantas generadoras y de los elementos de transmisión necesarios para generar y transportar la energía a los centros de consumo. El fluido producido por la CEL es vendido al por mayor a los distribuidores autorizados, los cuales a su vez lo revenden a los consumidores, de acuerdo con tarifas fijadas por el Ministerio de Hacienda.

El mayor de estos distribuidores es la Compañía de Alumbrado Eléctrico de San Salvador (CAESS), la cual en 1962 absorbía el 78% de las ventas de la CEL y atendía al Servicio de la capital y alrededores, así como a la de su subsidiaria la "Compañía Eléctrica de Oriente" con sede en San Miguel. Existen además otros distribuidores menores, en número de diez o doce.

La obra de la CEL.

El río Lempa, el río que atraviesa todo el territorio de la República (uno de los de mayor caudal, entre los pocos que en toda nuestra América vierten sus aguas al Pacífico), fue el primero en utilizarse con la construcción en la Chorrera del Guayabo de la presa "Cinco de Noviembre" que alimenta una central de 60.000 kilovatios y que pronto podrá suministrar 82.000 con la adición de un quinto grupo generador de 22.000 kilovatios que está ya montándose. (2)

A esta se añadió otra central generadora de 15.000 kilovatios en Guajojoy, que aprovecha la fuerza de 500 millones de metros cúbicos de agua del Lago de Güija, almacenados durante la estación de las lluvias, gracias a una presa de contención construida a la salida de dicho Lago.

Finalmente, en el área del puerto de Acajutla (el gran puerto salvadoreño, dotado de modernas instalaciones) se montan una planta de vapor de 30.000 kilovatios y una turbina a gas de 6.600.

Añadamos a estas obras, la instalación de sistemas conductores a 115.000 y 69.000 voltios que transportan la energía eléctrica de las fuentes generadoras a los centros de consumo y la red de transporte secundario a pequeñas poblaciones y áreas rurales.

(2) Véase la fotografía de la portada, amablemente proporcionada por la CEL.

La capacidad instalada por la CEL en Marzo de 1965 era de 75.000 kilovatios en total. Con las dos centrales térmicas de Acajutla y el quinto grupo generador de la central "Cinco de Noviembre", esta capacidad se elevará a 133.600 kilovatios.

Financiación.

Con el producto de sus ventas de energía eléctrica, la CEL atiende al cumplimiento de sus obligaciones financieras externas e internas, a la vez que acumula reservas para la futura expansión de sus sistemas generadores. La financiación de estas obras se ha hecho en gran parte mediante créditos del Banco Internacional de Reconstrucción y Desarrollo, el cual prestó doce millones y medio de dólares en 1949; tres millones en 1959 y 3,8 millones en 1960. En Junio de 1963 hizo otro adelanto de 6 millones de dólares para la instalación del quinto generador en la central "Cinco de Noviembre".

Consumo.

El consumo de energía eléctrica en El Salvador viene aumentando anualmente en un 12% y este aumento crecerá aún más en los próximos años. En 1964 las ventas de energía hechas por la CEL ascendieron a once y medio millones de Colones (más de cuatro millones y medio de dólares); exactamente \$ 4.600.000 en números redondos. Esa cantidad comparada con el ingreso correspondiente a 1963, revela un aumento del 12,4 por ciento, en la renta bruta de la institución. La energía facturada ascendió en 1964 a más de 227 millones de kilovatios-hora, acusando un aumento del 11,7 por ciento sobre la cifra correspondiente a 1963.

Su relación con el desarrollo económico.

Es evidente la relación que el aumento de energía eléctrica debe guardar con el desarrollo económico nacional. Sobre todo debe existir una mayor correlación entre el desarrollo de la potencia industrial y el crecimiento en el potencial eléctrico, ya que toda nueva planta o toda ampliación de otra existente supone de ordinario un mayor consumo de energía motriz. Pero sería menos exacto el pretender medir el desarrollo económico nacional por sólo este índice de la producción de energía eléctrica. La razón se halla en que varios de los rubros más importantes dentro del producto nacional bruto, (y en los que se ha manifestado un mayor aumento de valor) están constituidos por actividades que no guardan necesaria relación con el consumo de energía eléctrica. Tales son la agricultura, que en 1963 señala un aumento de 16 millones de colones y el comercio que lo ha tenido de 50 en el mismo período, contra 45 tan sólo de la industria manufacturera. So-

SEMBLANZA DE JUAN RAMON JIMENEZ

Alfonso María Landarech, S. J.

Como homenaje literario a la memoria del que fue en vida fundador y director por muchos años de nuestra revista, el Padre Alfonso María Landarech, y porque creemos será del agrado de nuestros lectores ponerse por última vez en contacto con su alma delicada y poética, publicamos este escrito —el último que salió de su pluma— en el que describe la historia de otro poeta, Juan Ramón Jiménez, y en el que sin querer nos deja retazos de su propia personalidad. El artículo vio la luz pública en la revista "Ateneo", órgano literario del Ateneo de El Salvador, en diciembre pasado. De ella la tomamos nosotros.

En Moguer, como quien dice Palos de Moguer, o la Rábida, por donde pasó Colón y los Pinzones camino de nuestra América; allí nació Juan Ramón Jiménez, una Nochebuena de 1881. "en una casa vieja de grandes salones y verdes patios"(1).

En el Colegio de los Padres Jesuitas del Puerto de Santamaría, en Cádiz, recibió junto con la enseñanza primaria y media, una esmerada educación religiosa que esperamos haya fructificado ante la eternidad. En "Almas de violeta" rezuma la devoción del congregante mariano de este Colegio. El primer poema se titula, litúrgicamente, *Ofertorio*, y en el titulado *Solo clarea el adolescente piadoso* que quemara todo un libro de versos paganos.

En lo alto de la montaña
sobre alfombra esmeraldina,
como un ósculo de nieve,
estaba la blanca ermita
que el sol de sangre besada
cuando en ocaso moría...
y dentro de ella la Virgen,
la Virgen pobre y bonita,
con los labios entreabiertos
en una triste sonrisa... (2)

Su esposa Zenobia Camprubí, de familia portorriqueña, la insigne traductora de Rabindranath Tagore, su ayuda medular inseparable y aliento en sus desalientos de la vida enfermiza y temperamental, fue siempre profundamente religiosa. Una sobrina del poeta, Victoria Hernández Pinzón y Jiménez, es en la actualidad esclava concepcionista del Real Colegio de Nuestra Señora de Loreto, de Madrid. Es de creer que no le abandonarían en sus fervorosas oraciones en la hora de su muerte ocurrida el 29 de mayo de 1958, a consecuencia de una pulmonía en la misma sala del Hospital Mimiya de Puerto Rico, donde falleciera también su bienamada esposa doña Zenobia Camprubí. Los restos de ambos reposan en el camposanto de Moguer.

Nosotros los salvadoreños tenemos un recuerdo que es casi un testamento firmado poco antes de morir. Me refiero a la dedicatoria de su puño y letra que envió para la edición de "Platero y yo" aparecida en el Departamento Editorial del Ministerio de Cultura. Dice así: "A los niños de El Salvador con un abrazo total". Juan Ramón Jiménez (3).

Todos hubiéramos querido en aquel entonces añiarnos para recibir ese abrazo total de Juan Ramón Jiménez, uno de los últimos de su vida.

- (1) Juan Ramón Jiménez, Breve autobiografía publicada en la revista "Renacimiento", Aguilar, Libros de poesía, p. XIX.
(2) Francisco Garfías. "Los borradores silvestres, de J. R. J.", Prólogo a Primeros libros de poesía. Aguilar 1959, p. 24.
(3) Juan Ramón Jiménez, "Platero y yo", Depto. Editorial del Ministerio de Cultura, San Salvador, 1957, pág. 9.

ENERGIA ELÉCTRICA Y...

bre un producto territorial bruto de ₡1.794.754.000 para ese año de 1963, los rubros correspondientes a estos tres grupos suman un total de ₡1.291.309.000, o sea el 70,3% del total de dicho producto. (3) Pero no conviene olvidar que en cifras absolutas el de valor mayor corresponde a la agricultura (30%) seguida por el comercio (24%) y que la industria viene tan sólo en tercer lugar con un 16,3%. He aquí las cifras para 1963:

Cifras en miles
Sector agropecuario ₡ 546,129 30 %

Sector comercial al por mayor, menor y mixto ..	435.285	24 %
Sector industria manufacturera	309.895	16,3%

que hace un total de..... ₡ 1.291.309 70,3%

sobre un producto territorial bruto a precios de mercado de	₡ 1.794.754	100 %
---	-------------	-------

(3) Pueden verse estas cifras en la interesante revista mensual del Banco Central de Reserva de El Salvador.